



code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	m	ft
1051679	38	1-1/2	54	2,13	20	300	60	900	1,40	0,94	120	400
1383949	45	1-49/64	61	2,40	20	300	60	900	1,61	1,08	120	400
1210564	51	2	71	2,80	20	300	60	900	2,20	1,48	120	400
1211846	51	2	68	2,68	20	300	60	900	1,89	1,27	120	400



IT

IT Tubo per lavaggio cisterne

Applicazione: tubo cord utilizzato per il lavaggio, con acqua e detersivi, di cisterne nel settore petrolifero e chimico.

Temperatura: da -30°C a +100°C

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma SBR resistente ai detersivi.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza; cavetti in acciaio inox inseriti per la dissipazione delle cariche elettrostatiche.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma SBR resistente agli agenti atmosferici e all'acqua di mare.

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Copertura con anelli colorati, che permettono di verificare la lunghezza del tubo in servizio all'interno della cisterna.

EN

EN Tank cleaning hose

Application: softwall hose used for cleaning tankers in the oil and chemical field with water and detergents.

Temperature: from -30°C (-22°F) to +100°C (+212°F).

Construction

Tube: black, smooth, SBR rubber resistant to detergents.

Reinforcement: high strength synthetic cord; stainless steel wires built into the body of the hose for the discharge of static electricity.

Cover: black, smooth (wrapped finish), SBR rubber, weathering and sea water resistant.

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Hose cover supplied with yellow ring indicators to determine the working depth of the hose inside the tank.

FR

FR Tuyau pour lavage de citernes

Applications: tuyau nappé textile utilisé pour le lavage, avec de l'eau et détergents, de citernes en milieu pétrolier et chimique.

Gamme de températures: de -30°C à +100°C.

Construction

Tube: SBR noir lisse, résistant aux détergents.

Armature: nappes synthétiques très résistantes; câbles en acier inox intégrés pour la dissipation des charges électrostatiques.

Revêtement: SBR noir lisse (aspect bandelé) résistant aux agents atmosphériques et à l'eau de mer.

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Revêtement avec marquage en anneaux colorés indiquant la longueur de tuyau utilisée dans la citerne durant l'opération de lavage.

DE

DE Tankreinigungsschlauch

Verwendung: Druckschlauch eingesetzt zum Reinigen, mit Wasser und Reinigungsmitteln, von Tankern im Öl- und Chemiebereich.

Temperaturbereich: -30°C bis +100°C.

Aufbau

Seele: SBR-Gummi, schwarz, glatt, beständig gegen Reinigungsmittel.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe und rostfreie Stahl-drähte, die in den Körper des Schlauches eingearbeitet sind, zum Ableiten der statischen Aufladung.

Decke: SBR-Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert) witterungs- und seewasserbeständig.

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Decke zum Erkennen der eingezogenen Länge mit gelben Markierungsringen versehen.



INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).